

MIGHTY

Maszynka do mielenia mięsa

10036477
10036478



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny kliencie,

Gratulujemy zakupu niniejszego produktu. Najpierw należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać podanych w niej zasad, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Zeskanuj kod QR, aby pobrać najnowszą instrukcję i uzyskać dostęp do dalszych informacji o urządzeniu.



SPIS TREŚCI

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	2
Przed pierwszym użyciem	3
Opis produktu	3
Składanie urządzenia	5
Obsługa urządzenia	7
Czyszczenie i konserwacja	11
Utylizacja urządzenia	12
Producent i importer (UK)	12

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Kod produktu	10036477, 10036478
Napięcie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Zużycie energii elektrycznej	500 W
Moc maksymalna	1361 W

Akcesoria	Nasadki
Kod produktu	10036479

INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zapoznać się z ilustracjami. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.
- Dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, umysłowej oraz posttrzeżeniowej mogą używać urządzenia tylko wtedy, gdy zostaną poinstruowane o sposobie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, która rozumie ryzyko związane z obsługą urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, a jedynie do użytku domowego i podobnego. Przykład:
 - Kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - Hotele, motele i inne obiekty noclegowe
 - Pensjonaty itp.
 - Catering i podobne zastosowania niekomercyjne.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić napięcie określone na tabliczce znamionowej. Urządzenia można podłączać tylko do gniazdek elektrycznych odpowiadających napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Urządzenia nie należy podłączać do programatorów czasowych lub zdalnie sterowanych gniazd elektrycznych.
- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki muszą one zostać wymienione przez producenta, pracownika serwisu autoryzowanego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia są uszkodzone.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać stałych części urządzenia lub naprawiać urządzenia.
- Przed składaniem i rozkładaniem urządzenia oraz po każdym jego użyciu należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Przed wkładaniem lub wyjmowaniem akcesoriów należy wyłączyć urządzenie. Przed wyjęciem akcesoriów z urządzenia należy odczekać, aż ruchome części urządzenia całkowicie się zatrzymają.
- Należy korzystać wyłącznie z zalecanych przez producenta akcesoriów.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dot. korzystania z akcesoriów. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia i akcesoriów może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Obudowy silnika nie należy zanurzać w wodzie lub innych cieczach, urządzenia nie należy myć pod bieżącą wodą.
- Obudowę silnika należy czyścić wyłącznie wilgotną miękką ścierką.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Przewód zasilający oraz urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas przenoszenia należy trzymać urządzenie obiema rękami. Nigdy nie należy go trzymać za podajnik lub jakąkolwiek inną część.
- W przypadku korzystania z nasadki do kibbeh (kulki z mięsa mielonego) nie należy zakładać ostrza dwustronnego ani sitka.
- W maszynce nie należy mieć twardych produktów spożywczych, takich jak kości czy orzechy.
- W maszynce nie należy mieć włóknistych owoców i warzyw, takich jak imbir.

- Maszynka do mielenia mięsa nie może pracować dłużej niż 10 minut. Należy ją pozostawić do ostygnięcia na 10 minut przed ponownym użyciem.
- Jeżeli urządzenie jest zablokowane, należy nacisnąć przycisk biegu wstecznego (REV). Spowoduje to uwolnienie zablokowanego mięsa i urządzenie będzie kontynuowało normalną pracę.
- Aby zapobiec zablokowaniu urządzenia, nie należy popychać mięsa do podajnik ze zbyt dużym naciskiem.

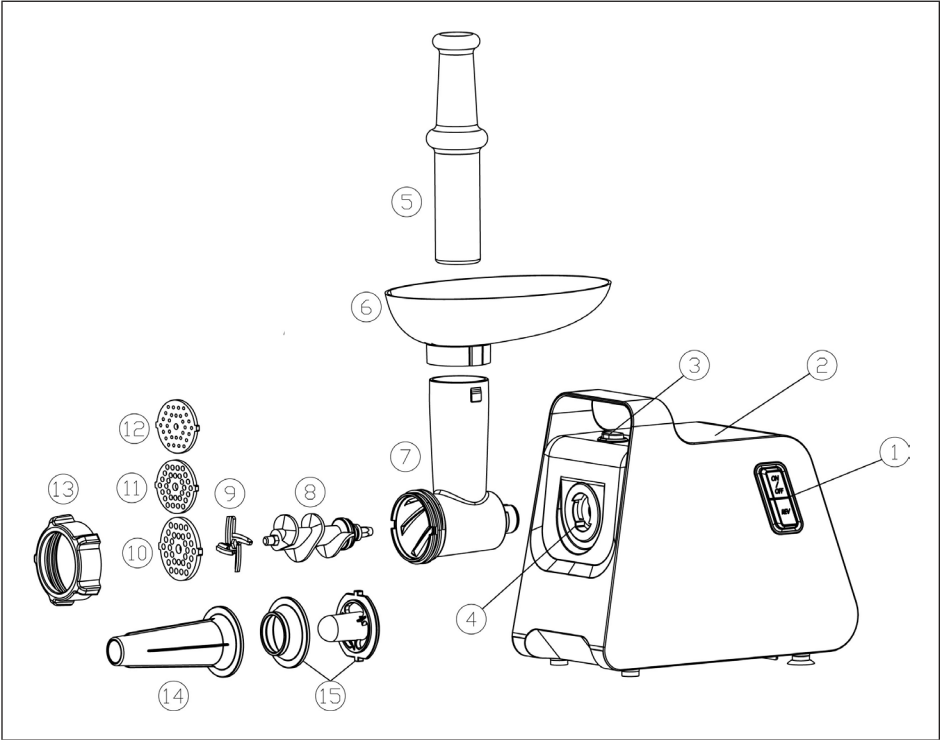
**UWAGA:**

Ryzyko obrażeń! Nie należy popychać mięsa do podajnika ręcznie. Należy popychacza do żywności.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie wyczyścić wszystkie części urządzenia, które mają kontakt z żywnością.
- Wszystkie akcesoria należy umyć ciepłą wodą z niewielką ilością detergentu.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przed użyciem należy dokręcić pierścieni i upewnić się, że pierścieni nie może się on poluzować.

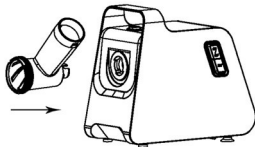
OPIS URZĄDZENIA



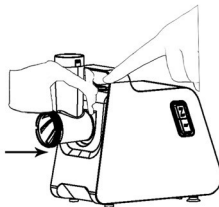
1	Przycisk do włączania/wyłączania urządzenia	9	Ostrze dwustronne
2	Obudowa	10	Sitko
3	Przycisk zabezpieczający	11	Sitko
4	Otwór korpusu	12	Sitko
5	Popychacz	13	Pierścień
6	Podajnik	14	Nasadka do kiełbas
7	Komora mielenia	15	Nasadka do kibbeh
8	Ślimak podający		

SKŁADANIE URZĄDZENIA

1

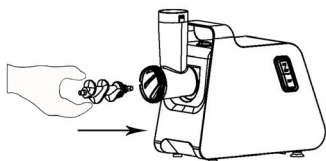


2

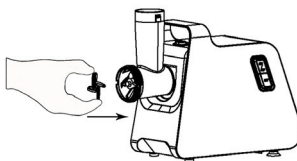


Wciśnij przycisk zabezpieczający, wsuń komorę mielenia (7) do otworu (4) w korpusie urządzenia. Podczas wkładania upewnij się, że komora mielenia (7) jest lekko odchylona (zob. kierunek strzałki na Rys. 1). Po włożeniu komorę mielenia (7) obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie prawidłowo osadzona (zob. Rys. 2).

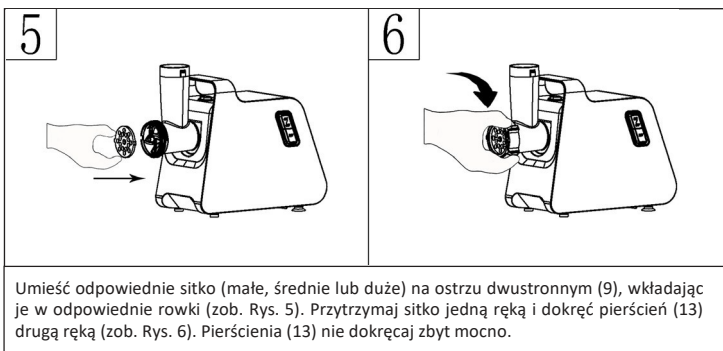
3



4



Włóż ślimak podający (8), długim końcem do przodu, do komory mielenia (7). Lekko obróć ślimak podający (8), aż zatrzaśnie się w korpusie urządzenia (zob. Rys. 3). Umieść ostrze dwustronne (9) na ślimaku podającym, jak pokazano na rysunku, z ostrzem skierowanym do przodu (zob. Rys. 4). Jeśli ostrze dwustronne nie jest prawidłowo zamontowane, mięso nie zostanie zmielone.



OBŚŁUGA URZĄDZENIA

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie to wyposażone jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie się przegrzeje, system zabezpieczenia przed przegrzaniem automatycznie je wyłączy. Jeśli urządzenie

nagle przestaje pracować:

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Naciśnij przycisk ON/OFF (włączyć/wyłączyć) (1), aby wyłączyć urządzenie.
3. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 60 minut.
4. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
5. Ponownie włącz urządzenie.
6. Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Jeśli zabezpieczenie przed przegrzaniem włącza się zbyt często, należy skontaktować się z producentem lub serwisem.

Mielenie mięsa



UWAGA:

Ryzyko obrażeń! Nie należy popychać mięsa do podajnika ręcznie. Należy popychać do żywności.

Pokrój całą żywność na kawałki. Zalecamy mielenie mięsa bez ścięgien, kości i tłuszczu oraz krojenie go na kawałki (ok. 2×2×6 cm), aby łatwo mieściło się w otworze podajnika.

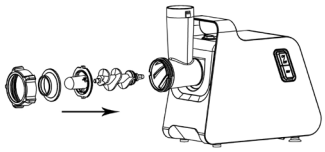
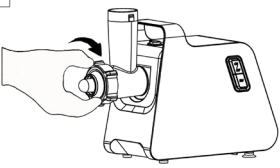
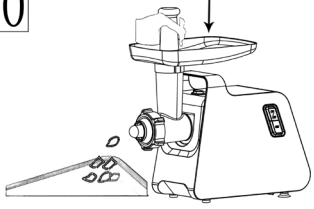
Jak zmielić mięso

1. Włóż ślimak podający (8) do komory mielenia (7) plastikowym końcem do przodu. Umieść ostrze dwustronne (9) na ślimaku podającym (ostrze powinno być skierowane do przodu). Umieść średnie lub duże sitko (w zależności od konsystencji, jaką chcesz uzyskać) na ostrzu (9). Upewnij się, że wycięcia odpowiedniego siatka znajduje się w rowkach w komorze mielenia (7). Pierścień przykręć (13) do komory mielenia (7) zgodnie z kierunkiem strzałki.
2. Przymocuj komorę mielenia (7) do otworu (4) w obudowie urządzenia.
3. Zamocuj podajnik (6) na górnej części komory mielenia.
4. Urządzenie może być teraz używane do mielenia mięsa.

Mięso pokrój na kawałki o długości 10 cm i grubości 2 cm. Usuń kości, chrząstki i ścięgna. Nie należy mielić mrożonego mięsa! Włóż mięso do podajnika (6). Popychaczem (5) wepchnąć mięso do podajnika.

Uwaga: Aby przygotować befsztyk tatarski, należy zmielić mięso dwa razy za pomocą sitka z średnimi otworami.

Jak zrobić kibbeh (z mięsa mielonego)

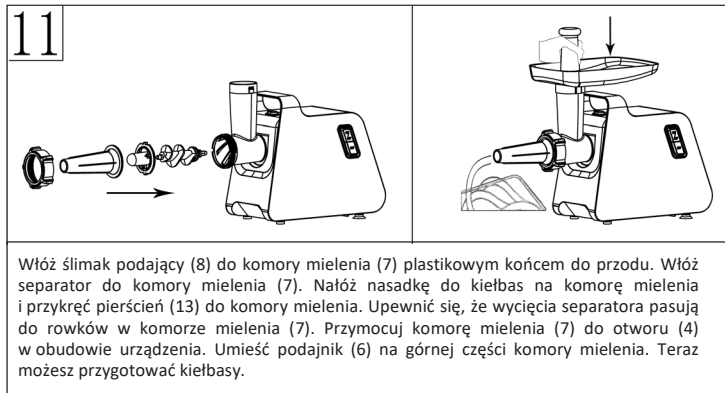
8 	9 
Włóż ślimak podający (8) do komory mielenia (7) plastikowym końcem do przodu. Złóż nasadkę do kibbeh, a następnie umieść ją na ślimaku.	Nakręć pierścień (13) na komorę mielenia (7). Przymocuj komorę mielenia (7) do otworu (4) w obudowie urządzenia.
10 	Zamocuj podajnik (6) na górnej części komory mielenia. Teraz możesz przygotować kibbeh. Włóż przygotowaną masę do kibbeh do podajnika i popchnij ją za pomocą popychacza (5). Roladki z mięsa mielonego (kibbeh) potnij w pożądaną długości.

Kibbeh to tradycyjne danie kuchni wschodniej, składające się głównie z jagnięciny i bulguru, które są zmielone razem na pastę.

Mieszanekę mięsa mielonego włóż do podajnika i pokrój ją na krótkie kawałki. Następnie kawałki nadziej farszem z mięsa mielonego. Ściśnij oba końce rolek, a następnie je smaż.

Jak zrobić kielbasę

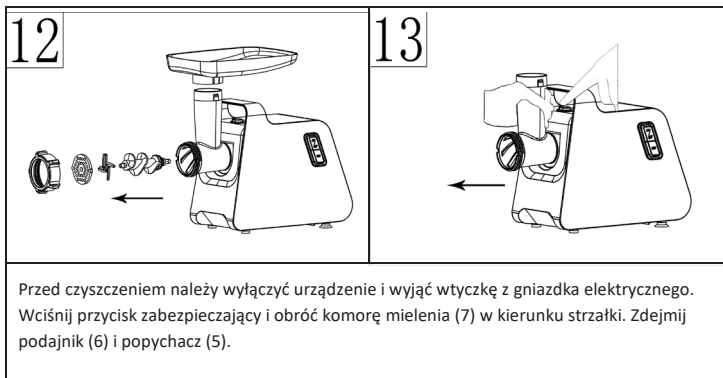
Najpierw pokrój mięso, które chcesz zmielić.



Włóż mięso do podajnika (6). Za pomocą popychacza (5) ostrożnie popchnij mięso do podajnika. Jelita do kielbas włóż na 10 minut do letniej wody. Następnie nałóż mokre jelito na nasadkę do kielbas (14). Popychaczem (5) popchnij mięso do podajnika. Jeśli jelito przywiera do nasadki (14), należy je zwilżyć niewielką ilością wody.

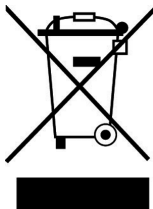
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga: Resztki mięsa, które znajdują się w komorze mielenia i podajniku można usunąć, przeciągając kromkę chleba przez komorę mielenia.



- Odkręć pierścien i zdejmij wszystkie akcesoria. Urządzenie ani żadne jego części nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń!
- Umyj wszystkie części, które miały kontakt z mięsem w gorącej wodzie i detergentem. Należy je myć natychmiast po użyciu.
- Następnie wypłucz wszystkie części czystą, gorącą wodą. Natychmiast po czyszczeniu je wysusz. Zaleca się nasmarowanie ostrza i siatek odrobiną oleju roślinnego.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dot. utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z domowymi odpadami komunalnymi. Zamiast tego należy urządzenie oddać do utylizacji w wyznaczonym punkcie zbiórki, recyklingu i utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizacją zgodną z przepisami chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT & IMPORTER (UK)

Producent:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy

Wielka Brytania:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre Brighton Road
Shoreham-by-Sea BN43 6RE
United Kingdom



KLARSTEIN